

[11th July 1962]

MR. SPEAKER : The report of the Proceedings of the House as published in the Tamil Daily ‘Malai Murasu’ is evidently and clearly a misrepresentation and distortion of the supplementary question. Together with the comments and the captions, the report contains a bad imputation affecting the prestige of the House. This matter is also a matter of recent occurrence. Therefore, I hold that there is a *prima facie* case of breach of privilege. I now call upon the hon. Member Sri M. Kalyanasundaram to move a motion for referring the matter to the Committee of Privileges.

SRI M. KALYANASUNDARAM : Sir, I move—

“That the matter be referred to the Committee of Privileges.”

SRI SAW. GANESAN : I second the motion, Sir.

MR. SPEAKER : The question is—

“That the matter of privilege raised by hon. Member Sri M. Kalyanasundaram on 7th July 1962 be referred to the Committee of Privileges.”

The motion was put and carried.

III.—CALLING ATTENTION TO NON-AVAILABILITY OF TEXT-BOOKS PRESCRIBED FOR CORPORATION SCHOOLS.

MR. SPEAKER : The hon. Member Sri M. Kalyanasundaram will now call the attention of the Hon. the Minister for Finance to a matter of urgent public importance, viz., the non-availability of text-books for Standards I to V in the Corporation schools and the consequent hardship to a large number of students.

திரு. மீ. கலியாணசுந்தரம் : கனம் சபாநாயகர் அவர்களே, முன்பே இது சம்பந்தமாக ஒரு ஒத்திவைப்புப் பிரேரணையைக் கொண்டு வந்தேன். சென்னை நகரில் நகராட்சி மன்றத்திற்கு உள்பட்ட பள்ளிகளில் 1 முதல் 5 வது வகுப்பு வரையில் பாடப் புத்தகங்கள் கிடைக்காததால் பெற்றோர்களும் கஷ்டப்படுகிறார்கள், பள்ளி செல்லும் குழந்தைகளுக்கும் கஷ்டமாகயிருக்கிறது என்று அரசாங்கத்தின் கவனத்திற்கு கொண்டு வந்தேன். அமைச்சர் அவர்கள் அது பற்றி ஒரு அறிக்கை கொடுப்பதாகக் கூறினார்கள். அரசாங்கத்தின் சம்மதம் இன்றி இந்தமாதிரி பாட்புத்தகங்களை திருத்தியிருக்க முடியாது. ஆகவே இதற்கு யார் பொறுப்பு? அரசாங்கம் பொறுப்பா அல்லது கார்ப்பரேஷன் பொறுப்பா என்பது இருக்கட்டும். இப்பொழுது துரிதமாக பாட புத்தகங்கள் கிடைப்பதற்கு என்னென்ன நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்படும் என்பதைப்பற்றி அமைச்சர் அவர்கள் விளக்குவார்களா?

11th July 1962]

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Mr. Speaker, Sir, I would like to make the following statement with reference to this Motion.

Twenty-seven books covering all the subjects have been prescribed for use in Standards I to V in Corporation Elementary Schools. Two of the books were prescribed in 1959, 12 in 1960, 4 in 1961 and 9 in 1962. Sufficient copies of 23 of these books are available for supply to pupils in these schools. Three books have been re-printed by the publishers and copies are now being released to meet the demand. The remaining book is the Telugu Detailed Reader for Standard V, about which there is some difficulty. The Commissioner, Corporation of Madras, has reported that he is negotiating with the publishing firm regarding the re-printing of the copies of the book.

IV.—VOTING ON DEMANDS FOR GRANTS FOR 1962-63—cont.

(1) DEMAND VI—STATE LEGISLATURE.

THE HON. SRI M. BHAKTAVATSALAM : Mr. Speaker, Sir on the recommendation of the Governor, I move—

‘That the Government be granted a sum not exceeding Rs. 12,78,400 under Demand VI—State Legislature.’

MR. SPEAKER : Motion moved—

‘That the Government be granted a sum not exceeding Rs. 12,78,400 under Demand VI—State Legislature.’

* திரு. மு. கருணாநிதி : மதிப்பிற்குரிய தலைவர் அவர்களே, இந்தச் சட்டசபை மான்யத்தின் மீது நானும் என் கட்சி உறுப்பினர்களும் கொடுத்திருக்கக் கூடிய வெட்டுப் பிரேரணைகளை— இந்த சட்டசபை நடு நிலைமையோடு நடப்பதற்கு வேண்டிய காரியங்கள் இந்த சட்டசபையின் சபாநாயகராக இருக்கின்ற தங்களின் மேற்பார்வையின் கீழ் நடக்கின்ற காரணத்தால்— வற்புறுத்தாமல், இதன்மீது பேசுவதற்கு உறுப்பினர்களுக்கு உரிமை அளிக்கவேண்டும் என்று கேட்டுக்கொள்கிறேன்.

* திரு. எஸ். முருகையன் : சட்ட மன்றத் தலைவர் அவர்களே, சட்டப்பேரவை மான்யத்தின் மீது என்னுடைய சில கருத்துக்களை மட்டும் சொல்ல விரும்புகிறேன். இந்த சட்டமன்றத்திலே கேட்கக்கூடிய கேள்விகளுக்கு, கேள்வி தமிழில் கேட்கப்பட்டாலும் அதற்குப்பதில் அளிக்கும்போது ஆங்கிலத்தில்தான் அளிக்கப்படுகின்றது. அப்படி ஆங்கிலத்தில் பதில் அளிக்கப்படுவதின் காரணமாக, பலருக்கு ஆங்கிலம் தெரியாததின் காரணமாக, உடனே உப கேள்விகள் கேட்க முடியாத நிலை ஏற்படுகிறது என்பதைத் தங்கள் மூலமாக இந்த மன்றத்திற்கு ஞாபகப்படுத்த விரும்புகிறேன்.